



BOYA HUAREN BENTU XINLIXUE CONGSHU

博 雅 华 人 本 土 心 理 学 丛 书

如何研究中国人

心理学研究本土化论文集

RUHE YANJIU ZHONGGUOREN

XINLIXUE YANJIU BENTUHUA LUNWENJI

■ 杨中芳 著



重庆大学出版社

<http://www.cqup.com.cn>



BOYA HUAREN BENTU XINLIXUE CONGSHU

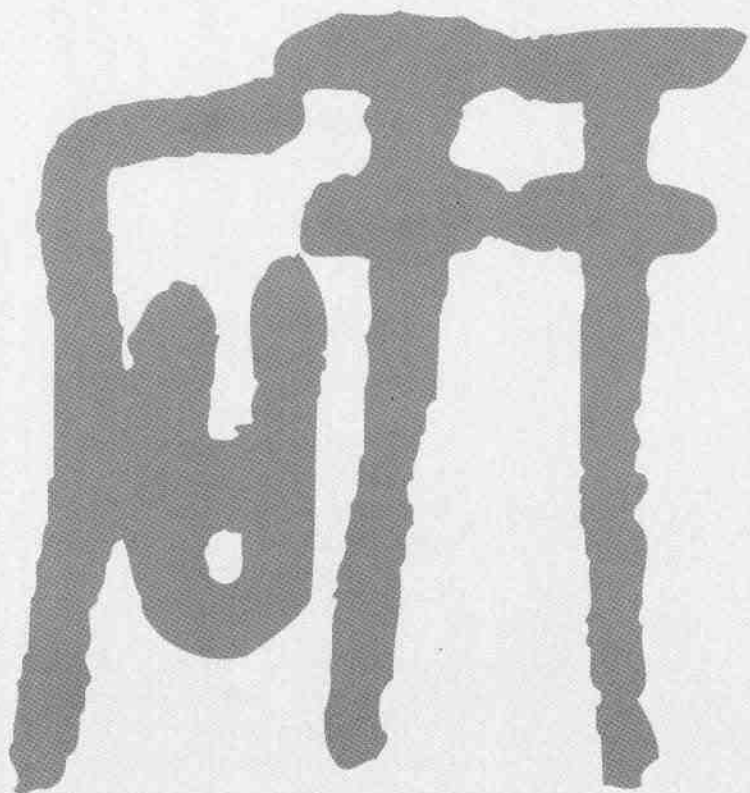
博 雅 华 人 本 土 心 理 学 丛 书

如何研究中国人

心理学研究本土化论文集

RUHE YANJIU ZHONGGUOREN
XINLIXUE YANJIU BENTUHUA LUNWENJI

■ 杨中芳 著



重庆大学出版社

BOYA HUAREN BENTU XINLIXUE

图书在版编目(CIP)数据

如何研究中国人:心理学研究本土化论文集/杨中芳
著. —重庆:重庆大学出版社,2009.10
(博雅华人本土心理学丛书)
ISBN 978-7-5624-4904-1

I. 如… II. 杨… III. 民族心理—中国—文集 IV.
C955.2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 096273 号

如何研究中国人

心理学研究本土化论文集

杨中芳 著

责任编辑:刘雯娜 版式设计:王 斌

责任校对:夏 宇 责任印制:赵 晟

*

重庆大学出版社出版发行

出版人:张鸽盛

社址:重庆市沙坪坝正街174号重庆大学(A区)内

邮编:400030

电话:(023) 65102378 65105781

传真:(023) 65103686 65105565

网址:<http://www.cqup.com.cn>

邮箱:fxk@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

重庆东南印务有限责任公司印刷

*

开本:787×1092 1/16 印张:20 字数:321千 插页:16开2页

2009年10月第1版 2009年10月第1次印刷

印数:1—3 000

ISBN 978-7-5624-4904-1 定价:39.00元

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换

版权所有,请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书,违者必究

简体字版序

本书自从1986年初版面世不久就一直想出简体字版本,但是因为种种原因,一拖就是20年,所以首先我要感谢重庆大学出版社,能让我这个多年的愿望得以实现。

20年后再出简体版,我也有些疑虑。学问,尤其在现时的社会里,是一个赶时髦的东西,本书记载的是我们一批心理学工作者早年参与及推动社会科学本土化所关注及争论的问题,对年轻的一代学子,还会有价值吗?

这几年在内地看到于丹、易中天等学者在大众传媒的走红,儒家经典在书店的热卖,孔子学院在国际上的建立,都让我觉得中国的崛起,除了让世界其他国家对之刮目相看,连自己的老百姓也对自己有了信心,想要到自己的后园子里去找宝藏。2009年6月22—23日,我在北京参加了一个由人民大学主办的名为“现代中国情境中的传统价值观(主要是指儒家思想):多学科解读与构建”的会议。参加此次会议讨论的学者包括儒学学院的住持,哲学家,宗教学、政治学及心理学研究者等。这个会议主要围绕以下几个议题展开讨论:受到西方文明及文化价值观冲击的今时今日,传统价值观还有存在的价值吗?以什么形式存在?在全球化的趋势下,这些价值观对当下的世界能作出什么贡献?

更重要的是,在这次会议中,大家把讨论及争议的焦点放在:传统文化是什么?要如何去测量它?要如何去研究它在现代中国情境中所起的作用?我和与我一同赴会的、台湾大学心理学系黄光国教授,都不自觉的在会上说:“你们所提出来的问题,我们本土心理学研究者在20年前就已经讨论过了,请大家看我们多年来所累积的著作吧!”

这也让我深刻地感受到,20年前我们谈中国心理学的本土化,对内地学者而言是“为时尚早”,“现在”好像大家才意识到做本土研究的重要性,因此这也是推广本土研究的最佳时机!我一方面庆幸本土研究已经逆势做了快30年了,终于看到了曙光,受到了应有的关注,另一方面也看到本书出简体字版的价值,我希望它能让有志从事本土研究的学子有参考的价值,至少可以让大家少走点弯路。

我记得20世纪60年代,由于日本的趋起,让西方主流心理学注意到日本人的“控制”(control)是与西方人不同的,从而提出了把“控制”分为“首要”或“主动”(西式)及“次要”或“被动”(日式)两种“要”的理论,在社会心理学领域大行其道,让人们注意到不同文化的人会以不同的方式来控制他们的环境,跟着掀起了一股用东西文化价值对比的跨文化研究的风潮。我希望在未来十年,中国学者所做的本土研究也能乘国力的壮大,引发主流心理学的重视,令其对普世心理学作出卓越的贡献。

在为这一简体字版本做校对时,我发现本书的第一章是最难读的,特别是对初初进入这一领域的读者来讲。所以在此我建议那些读者先从第二篇及第三篇较具体的部分看起。第一篇所述的有关如何做本土研究的讨论及争议,也许到真正做过几个研究后,才会领悟其中的意义。

杨中芳

2009年7月29日于台北

再版序

这本书并不是畅销书,但是算起来已经是第三次出版了。我决定再版的原因有二:一是过去两版错误甚多,决定换一个出版社;二是配合另外两本计划出版的相关书籍——《如何理解中国人》以及《如何剖析中国人》,将我个人的学术生涯做一个历史的回顾。

正如我在早一版本的序言中所述,本书包括的是我在1986至1994年间所写的论文,中间经历了八年的时间。由于种种原因,拖到1996年才正式出书,至今又过了五年。在这十五年的岁月里,本土心理学可以说是由零到有,由凭着一股揭竿而起的义气到坐下来冷静地构思理论基础及方法问题。作为这一研究领域的拓荒者,我自己的摸索及成长过程,可以说是它的一部见证史。

为此,虽然现在我对本土心理研究是什么以及要如何去做的构想及其意义,都和七八年前本书首次出版时不尽相同了。但是,我还是决定在这次的再版中,尽量不对原稿做太大的改动。因为,我想许多想进入本土研究的读者在起步时,可能会遇到我当时所面临的同样问题及困境。这样,他们可以以我们的经历为鉴,或许可以少走些冤枉路。

不过,有些地方我还是做了一些修改,包括把一些参考资料更新,还有就是名称的更改。有时同一概念的名称,在前、后的论文中用了不同的词汇。这是因为,在探研如何进行本土研究的过程中,有些想法原无前例可称呼之,一时又想不出更好的词汇,就勉强用了一个。后来,觉得不贴切,而且也找到了更恰当的名称。为了不让读者在看前、后论文时产生混淆,我将旧有的名称放弃,改用新的名称。在这样做时,我通常会加注说

明之。

最重要的更改,应该是对“本土心理研究进路”这一词的定义了。除了我对这一词本身的更改(原称“本土心理研究定向”)之外,我对它的定义也是一直在变。在每一篇论及这一定义的论文中,我所给的定义都略有不同。不过,由于这些不同正反映了我自己在摸索如何进行本土研究过程中的曲曲折折,有其历史的意义,所以我本想保留它们的原貌。但是,经过再思考之后觉得,由于我并未按时序来排印这些论文,所以这些不相一致的定义所代表的意义(亦即,我当时的思考症结所在)并不能被彰显。为此,我决定尽量采取划一的定义,以免造成读者不必要的困扰。

这本书的再版,多承远流大老板王荣文先生慷慨支持及我的长期工作伙伴林淑慎女士的耐心协助。黄雅琳小姐认真、有效率的督促、校对及排印工作是本书出版的大功臣。在此,我向他们致万万分的谢意。

杨中芳

2001年于香港大学心理学系

序

本书搜集了自1986年以来,我所发表的有关中国本土心理学及中国心理学研究本土化的一些论文。这些论文过去散见于两岸三地(内地、台湾、香港),形成了一个“割据”的局面。随着政治气候的转变,使我得以将它们收集起来,让我的观点能以“统一”的面目与读者见面。

这本书的内容主要涉及我对本土心理学这一研究领域的界定及其学术意义的看法及想法,以及对“中国心理学本土化”运动的一些看法、评论及建议。对这两方面的阐述,我都本着“尽量举实例”的写法,让读者看到心理学本土化的重要性及必要性。

这些论文的完成跨越了八年的漫长岁月,在此期间,我自己对本土心理学的认识、肯定及再肯定也是一个曲折而充满高、低潮的过程。因此在这里,我也想让读者看到一个心理学研究者的挣扎、反省及转变。

我一向不喜欢“全盘照收”地接受呈现在我眼前的东西,喜欢从“零”想起,喜欢唱一下“反调”,提些新意见。在心理学的领域“混”了三十年,我对做研究有一些感触。我感觉现在在中国社会科学领域里做研究,仅只是看一下外国学术杂志,找一些他们用的量表来翻译一下,再找一些中国“受试者”来填答一下,把结果送进电脑里去“处理”一番,出来的东西,加上“文化”的胡椒、“社会”的盐,最后再撒上“今后要……”的葱花。这样炒出来的一盘中国菜,我觉得实在是太“无味”了。但是,却看到大家好像都吃得“津津有味”。较早曾怀疑自己的味觉有问题,而试过放弃这一专业。后来,想通了,觉得不妨试着把自己的观点写下来,看看大家的反应如何。心想,即使没人反应,至少也给我自己的学术生涯“加油添醋”了。

我最早写的一篇是《试论大陆社会心理学研究之发展方向》(本书之第3章),曾于1986年在北京《理论信息报》连载(因为太长)。意外地,得到了许多读者的支持。1987年应邀在《社会学研究》整篇重刊。接着,另一篇《中国受测者所面临的矛盾困境:对过分依赖西方评定量表的反省》(与赵志裕合写)于1987年在台湾《中华心理学报》刊出,也得到许多同行的鼓励,让我从此走上了本土化之路。

我的思路通常是先回避现有的争论,哪怕是最简单的问题,都从零点想起。在这么做之后,我最大的发现就是,大家争得面红耳赤的东西往往是因为对同一个名词及其所包含意义的认识不同所致。因此,许多争论都是无谓的。也由于这一发现,通常我的论文喜欢以“定义”为首,让大家明了我用词的意义,然后再着手去论理,去提出我的观点。这样做,有时候成功,有时没有。恐怕这是因为本土概念本身是复杂的、是埋藏在许多具体的情境之中的。加上中国人思维的特性之一,好像就是概念思维的模糊性。

论文发表之后,最严厉的批评者是我自己。有时我自责没有写清楚,有时又觉得写得太多太啰唆。有时,再看了一些新材料或作了进一步思考之后,想法改变了。这里所包括的论文有些是在出版之后,不满意而重改到面目全非的;也有些甚至在交稿之后,就已五马分尸地重新编写过,但没赶上排版期限的,因此许多论文已与所记载之出处的“原文”有相当大的出入。即使如此,如今在我编辑这本书时,对有些论文我仍感满意,有些则不禁汗颜。为此,每篇论文之后,我都设有“后记”,给自己一个机会发表对这些旧作的感想、反思及补充。

为了让读者体会到一个结构,本书并不是按我写文章的时序来安排的。我在第一部分用两篇论文引介了什么是心理学研究的本土化之后,在第二部分里就以三个研究领域为例,让大家看到心理学研究本土化最大的重点是研究思路(或称构念化)的本土化。这三篇论文集中论述了从什么地方去寻找研究灵感,从什么方向去思考研究课题以及怎么去抓关键心理概念等问题。第三部分,我从研究所用的工具下手,提出研究方法的本土化。在最后一部分,包括了三篇对内地及台湾本土化运动的评述文章,发表了我对现阶段本土化运动的评价及展望。

这些论文之所以能写成付梓,得力于许多良师益友。除了我师杨国枢教授及我友曾志朗教授给予我无限的精神鼓励及支持之外,我特别要感谢

陈淑娟女士多年来对我多方面的协助与支持。在她自己经历人生几个重大阶段的同时,能以同行、朋友、助教、助理及业余精神治疗师等角色,协助我走过这段艰辛的路。我也非常庆幸,在系中有贺蓓一挚友,年复一年地、不厌其烦地、任劳任怨地帮助我做繁琐的编辑、排写、打印工作。她“未老先花”的眼与十年来处理我行云走马的字体,三心二意、一改再改的写作习惯不无关系。在本书的末期,也承彭泗清同学细心负责地完成最后的校对工作。在此我对他们深表谢意。其他朋友的帮助不及备列,让我在此以不记名方式一并致谢。

杨中芳

1996 年于香港大学心理学系

目 录

第一篇 什么是本土化

第一章 中国心理学本土化概论	3
一、前 言	4
二、概念的澄清	5
三、什么是“本土化”的研究	12
四、中国心理学为什么要本土化	14
五、什么是中国本土心理学	19
六、如何做“本土进路”研究	22
七、中国心理学本土化应该先做些什么	24
后 记	25
第二章 从中国“社会心理学”迈向“中国社会心理学”：试图澄清有关 “本土化”的几个误解	31
一、前 言	32
二、对“具有中国特色”的几个误解	33
三、对误解的澄清	34
四、什么是中国社会心理学的本土化	35
五、如何使中国社会心理学本土化	38
六、由中国“社会心理学”迈向“中国社会心理学”	43
后 记	45

第二篇 研究思路的本土化

第三章	试论内地社会心理学研究之发展方向	49
一、前 言	50	
二、西方社会心理学研究的趋势	51	
三、台湾心理学近三十年来发展的经验	58	
四、内地社会心理学发展方向之我见	64	
五、社会心理学可以为中国社会心理学的发展做些什么	81	
六、结 论	83	
后 记	83	
第四章	试论中国实验社会心理学研究的本土化:对以“集体主义/个人主义”为研究架构之反省	84
一、什么是社会心理学研究的本土化	86	
二、西方实验社会心理学的自我反省	87	
三、中国受试者在实验室内的社会心理	91	
四、现有实验社会心理学研究的立论基础	92	
五、本土化的理据	102	
六、实验社会心理学研究如何本土化	104	
后 记	105	
第五章	中国人真是不用普遍性原则的吗:对道德思考发展研究的本土反思	107
一、前 言	108	
二、“Wilson 困惑”的前提	110	
三、过去对中国人道德思考的处理	117	
四、中国的道德文化	120	
五、以本土的视角来开解“Wilson 困惑”	127	
六、道德认知结构发展到底能否在中国社会找到普遍性	130	
后 记	137	

第三篇 研究方法的本土化

第六章	中国受测者所面临的矛盾困境:对过度依赖西方评定量表的反省之一	142
-----	--------------------------------------	-----

一、前 言	143
二、为什么要对量表的应用做反省	144
三、中国受测者所面临的矛盾困境	149
四、结 论	153
后 记	154
 第七章 “好恶度”在人物观感研究中所起的作用:对过度依赖西方 评定量表的反省之二	155
一、“人物观感”研究中的系统化偏差	156
二、造成系统偏差的原因	159
三、不同语文之间语意“好恶度”的差异	162
四、语义准确性的改变	163
五、语言对评定标准的影响	165
六、结 论	166
后 记	166
 第八章 频率副词在测谎题中的作用:对过度依赖西方评定量表的 反省之三	168
一、实证研究综述	169
二、西方测谎题背后的先决条件	171
三、研究假设	173
四、研究(一)	173
五、研究(二)	175
六、研究(三)	178
七、综合讨论	180
后 记	185
 第九章 “自我概念”研究的“以偏概全”问题:对过度依赖西方评定 量表的反省之四	187
一、西方研究对“自我概念”的定义	188
二、在中国文化/社会/历史的脉络中重新思考“自我概念”	190
三、西方“自我概念”量表内含的假设	192
四、研究中国人“自我概念”的测量问题	193
五、研究中国人“自我概念”的理论问题	197
六、“自我意识”与“自我概念”的关系	199
七、结 论	200

后 记	201
-----------	-----

第四篇 本土心理学发展之评价与展望

第十章 欲速则不达:试论发展社会心理学的“基础研究”	206
一、为什么要开展社会心理学的“基础研究”	207
二、我们要如何开展社会心理学的“基础研究”	211
三、结 语	214
后 记	214

第十一章 如何深化本土心理学研究:兼评现阶段之研究成果	215
一、绪 论	216
二、如何深化本土心理学研究	219
三、整理现阶段本土心理学研究之架构	222
四、现阶段本土心理学研究之本土性	225
五、如何将文化/社会/历史放入本土研究思考架构之中	242
六、回应对本土化所提出的质疑	253
七、今后的发展方向	258
后 记	259

第十二章 看来,“深化”的时机尚未成熟	261
一、可否请叶教授也“拟情”一下	262
二、经验的分类与理性的分类	266
三、更正对黄光国教授论点的误解	268
四、深化、本土化、中国化及宏观化	268
五、澄清我的观点	270
六、少扣帽子,多谈实质	272
七、结 论	273
后 记	273

参考文献	276
------------	-----



什么是本土化



第一篇

在这一部分里共包括两篇论文。第一篇是对中国心理学本土化做一个综合介绍；第二篇则是就当时一些人对本土化这个概念所产生的误解做了一番澄清。在此二文中，我基本概括了多年来在本土化运动中，大家对定义、目标、方法及意义所作的探索及争论。我希望从此二文中，读者可以体会到当时认同此运动之学者的思考、论理及诉求。

此二文皆完成于 1988—1989 年间。前者是针对 1988 年在香港举行的一个命名为“迈向中国本土心理学的新纪元：认同与肯定”的会议上所提的一些争论及疑虑，做出的澄清及剖析。后者则是回应 1988 年夏天在青岛举行的一个由内地中国社会心理学会所属的“理论与教学专业委员会”主办的学术研讨会上，许多学者对本土化提出的异议及质疑。在这些澄清、剖析及回应中，我进一步形成了自己对本土化的目标及方向的想法及观点。

第一章

中国心理学本土化 概论^{①②}

一、前言

二、概念的澄清

三、什么是“本土化”的研究

四、中国心理学为什么要本土化

五、什么是中国本土心理学

六、如何做“本土进路”研究

七、中国心理学本土化应该先做些什么

后记

① 本文部分内容是依据“迈进中国本土心理学新纪元：认同与肯定”研讨会，于1988年12月21日晚间所召开的总结大会中，与会人员的发言记录整理而成。全文除综合与会人员的意见之外，还加入本文作者在会后对开会时所提出问题的思考及探研，所以此文的成绩可以说是属于所有参与那次讨论的人，然而文责则由作者自负。

② 本文原名《绪论》，发表于高尚仁、杨中芳主编（1991）：《中国人、中国心——传统篇》，页9-41。台北：远流出版公司。